



ROADS AND RELATED FEATURES		ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES	
HARD SURFACE, ALL WEATHER	.....	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS	.....
LOOSE SURFACE	.....	GRAVIER	.....
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	.....	CHEMIN DE TERRE, D'HYVER OU ROUTE EN CONSTRUCTION	.....
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	.....	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE	.....
BUILD-UP AREA	.....	AGLOMÉRATION	.....
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	.....	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT	.....
BRIDGE	.....	PONT	.....
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	.....	HYDROAÉROPORT, MOULAGE	.....
LANDMARK FEATURES		POINTS DE REPÈRE	
HOUSE, BARN	.....	MAISON, GRANGE	.....
CHURCH, SCHOOL	.....	ÉGLISE, ÉCOLE	.....
POST OFFICE	.....	BUREAU DE POSTE	.....
HISTORICAL SITE	.....	LIEU HISTORIQUE	.....
TOWERS, FIRE, RADIO	.....	TOURS, FEU, RADIO	.....
WELL, OIL, GAS	.....	PUITS, PÉTROLE, GAZ	.....
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	.....	RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU	.....
TELEPHONE LINE	.....	LIGNE TÉLÉPHONIQUE	.....
POWER TRANSMISSION LINE	.....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE	.....
MINE	.....	MINE	.....
CUTTING, EMBANKMENT	.....	DÉBLAI, REMBLAI	.....
GRAVEL PIT	.....	GRAVIER	.....
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL		FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES	
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	.....	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, MONUMENT FRONTIÈRE	.....
COUNTY, DISTRICT	.....	COMTÉ, DISTRICT	.....
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	.....	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE, NON ARPENTÉE	.....
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	.....	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE	.....
SECTION CORNERS	.....	COINS DE SECTION	.....
MUNICIPALITY	.....	MUNICIPALITÉ	.....
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	.....	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC	.....
HORIZONTAL SURVEY POINT	.....	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE	.....
BENCH MARK WITH ELEVATION	.....	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE	.....
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	.....	PONT CÔTÉ, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU	.....
DRAINAGE AND RELATED FEATURES		DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES	
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	.....	COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE	.....
DIRECTION OF FLOW	.....	DIRECTION DU COURANT	.....
LAKE, INTERMITTENT LAKE	.....	LAC, LAC INTERMITTENT	.....
FLOODING LAND, MARSH, SWAMP, WOODED	.....	TERRAIN INONDÉ	.....
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	.....	MARAIS, MARÉCAGE (BOISE)	.....
SAND, ABOVE, IN WATER	.....	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX	.....
STRING BOG	.....	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU	.....
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	.....	MARÉCAGE EN ENFILADE	.....
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	.....	TUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYгонаUX	.....
ROCKSHORE FLATS	.....	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES	.....
ROCK	.....	ESTRAIS	.....
DAM	.....	ROCHE	.....
WHARF	.....	BARRAGE	.....
DITCH	.....	QUAI	.....
RELIEF FEATURES		RELIEF	
CONTOURS	.....	COURES DE NIVEAU	.....
APPROXIMATE CONTOURS	.....	COURES DE NIVEAU APPROXIMATIVES	.....
DEPRESSION CONTOUR	.....	COURE DE CUVETTE	.....
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	.....	PONT CÔTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU	.....
ESKER	.....	ESKER	.....
PINGO	.....	PINGO	.....
SAND, SAND DUNES	.....	SABLE, DUNES	.....
PALSA BOG	.....	PAISE	.....
WOODED AREA	.....	RÉGION BOISÉE	.....
CLEARED AREA	.....	RÉGION DÉBOISÉE	.....

PHOTOGRAPHY COMPILATION

PHOTOGRAPHIE RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION LA ZONE DU QUADRILLAGE: 20 U NR

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH — ÉGLISE (en dessous)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère

Estimate length of a square from this line eastward to point

Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est

NORTHING: Read number on grid line immediately below point

LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère

Estimate length of a square from this line northward to point

Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord

GRID REFERENCE SAMPLE 079584

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 62 miles) La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 62 miles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

13 L/9	13 K/12	13 K/11
13 L/8	13 K/5	13 K/6
13 L/1	13 K/4	13 K/3

The 1974 MAGNETIC BEARING is 33°05' (588 mils) WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 5.8

GRID NORTH is 1°11' (18 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1974 est à 33°05' (588 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 5.8

NORD DU QUADRILLAGE est 1°11' (18 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1987 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITES DE 1987 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.